

ด่วนมาก

ที่ กต 0200.4/ 4 2 10



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่..... 1691
วัน 18 มี.ย. 2544 13.16
418
18 มี.ย. 94
13.55 น.

กระทรวงการต่างประเทศ 27/37
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

18 เมษายน 2544

เรื่อง ขอปรับสถานภาพสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนมาก ที่ นร 0205/ว(ล) 2550 ลงวันที่ 30
มีนาคม 2544

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ 0200.4/1288 ลงวันที่ 6
กุมภาพันธ์ 2544

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอทราบความเห็นต่อคำขอปรับสถานภาพสำนักงานที่ปรึกษา
การเกษตรต่างประเทศ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศ ขอเรียนดังนี้

1. กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้เคยเสนอเรื่องนี้ให้คณะกรรมการบริหารราชการ
ในต่างประเทศ (กบต.) ซึ่งได้รับมอบหมายจากคณะรัฐมนตรีชุดที่แล้วให้พิจารณากลับกรองคำขอ
เปิดสำนักงานและเพิ่มบุคลากรในต่างประเทศของส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจต่าง ๆ
2. ในการประชุมกบต. ครั้งที่ 1/2543 เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 1 มิถุนายน 2543 กบต.ได้
มอบหมายให้เลขาธิการ ก.พ. ในฐานะประธานอนุกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็น
เอกภาพจัดประชุมคณะอนุกรรมการฯ เพื่อพิจารณากลับกรองเหตุผลความจำเป็นในเชิงภารกิจ
แล้วเสนอผลให้ประธาน กบต. พิจารณาดำเนินการต่อไป
3. คณะอนุกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็นเอกภาพได้พิจารณาเห็นชอบ
ตามคำขอของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และมีมติให้สำนักงาน ก.พ. นำเรื่องนี้เสนอ อ.ก.พ.
วิสามัญเกี่ยวกับการปรับปรุงระบบบริหารและพัฒนาส่วนราชการ เพื่อพิจารณากลับกรองอีกทางหนึ่ง
ในแง่บุคลากร ซึ่งที่ประชุม อ.ก.พ.วิสามัญ ฯ ได้ประชุมพิจารณาเรื่องนี้ในการประชุมครั้งที่ 7/2543

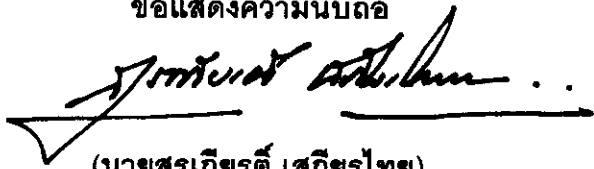
และ 8/2543 เมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2543 และวันที่ 12 ธันวาคม 2543 ตามลำดับ และได้มีมติเห็นชอบคำขอดังกล่าวของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

4. ในการนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศขณะนั้น ในฐานะประธาน กบต. ได้มีหนังสือถึงสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเพื่อนำเรื่องนี้ขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีต่อไป ดังรายละเอียดปรากฏในสำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศที่ส่งมาด้วย

5. โดยที่เรื่องนี้ได้ผ่านการพิจารณากลับกรองจาก กบต. ตลอดจนคณะอนุกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็นเอกภาพ ซึ่งประกอบด้วยส่วนราชการที่เกี่ยวข้องมาอย่างถี่ถ้วนแล้ว กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นควรสนับสนุนคำขอปรับสถานภาพสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรเกียรติ์ เสถียรไทย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

สำนักงานปลัดกระทรวง

โทร. 643-5061

โทรสาร 643-5059

ด่วนมาก

ที่ กต 0200.4/ 1288



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. 10400

๖ กุมภาพันธ์ 2544

เรื่อง การปรับเปลี่ยนสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศ

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง 1. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนมาก ที่ นร 0205/11728 ลงวันที่ 18 กันยายน 2543

2. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนมาก ที่ นร 0205/13894 ลงวันที่ 11 ตุลาคม 2542

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. เอกสารประกอบคำขอย้าย/ปรับเปลี่ยนสำนักงาน/บุคลากรประจำการในต่างประเทศ/
การขอปรับสถานภาพของสำนักงานในต่างประเทศ

2. สำเนาบันทึกสรุปผลการประชุม อ.ก.พ. วิสามัญเกี่ยวกับการปรับปรุงระบบบริหารและ
พัฒนาส่วนราชการ เกี่ยวกับคำขอย้าย/ปรับเปลี่ยนสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศ
ที่ นร 0707.3.1/ 02 ลงวันที่ 29 มกราคม 2544

ตามหนังสือที่อ้างถึง (1) แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 12 กันยายน 2543

เห็นชอบตามข้อเสนอของประธานคณะกรรมการบริหารราชการในต่างประเทศเกี่ยวกับคำขอย้าย
สำนักงานภายในประเทศเดียวกันของกระทรวงพาณิชย์และกระทรวงการต่างประเทศ คำขอส่งข้าราชการ
กลับไปประจำการในต่างประเทศของกระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคม และสำนักงานคณะกรรมการ
ส่งเสริมการลงทุน และตามหนังสือที่อ้างถึง (2) แจ้งว่า คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2542
เห็นชอบให้ปรับปรุงแก้ไขมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 2 มิถุนายน 2541 เรื่องการปรับลดบุคลากรและปิด
สำนักงานในต่างประเทศ โดยในส่วนของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ให้คงสำนักงานไว้ชั่วคราวที่กรุง
โรม กรุงบรัสเซลส์ กรุงวอชิงตัน กรุงจาการ์ตา กรุงโตเกียว กรุงแคนเบอร์รา และกรุงปักกิ่ง ความละเอียด
แจ้งแล้ว นั้น

ขอเรียนว่า ในช่วงที่ผ่านมา ได้มีส่วนราชการบางแห่งได้เสนอเรื่องให้คณะกรรมการ
บริหารราชการในต่างประเทศพิจารณาเหตุผลความจำเป็นในการขอย้าย/ปรับเปลี่ยนสำนักงานและบุคลากร
ในต่างประเทศและการปรับสถานภาพของสำนักงานในต่างประเทศเพิ่มเติม ดังรายละเอียดปรากฏใน
เอกสารที่แนบมาด้วยพร้อมนี้

ในการนี้ ประธานคณะกรรมการบริหารราชการในต่างประเทศได้มอบหมายให้ เลขาธิการ ก.พ. ในฐานะประธานคณะกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็นเอกภาพ จัดประชุม คณะอนุกรรมการ ฯ เพื่อพิจารณากลับกรองเหตุผลความจำเป็นในเชิงภารกิจตามแนวทางที่คณะกรรมการ ฯ ได้เคยวางไว้ แล้วเสนอผลการพิจารณาให้ประธานคณะกรรมการบริหารราชการในต่างประเทศพิจารณาดำเนินการต่อไป

คณะอนุกรรมการ ฯ ได้พิจารณาคำขอของกระทรวงพาณิชย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน และมีมติว่า หน่วยงานทั้งสามมีภารกิจที่สำคัญ และมีความจำเป็นที่จะต้องย้าย/ปรับเพิ่มสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศตามที่เสนอ และ โดยที่การดำเนินการดังกล่าวส่งผลกระทบต่อภาพรวมของการบริหารอัตราตำแหน่งในต่างประเทศด้วย ที่ประชุมจึงได้ขอให้สำนักงาน ก.พ. นำเรื่องดังกล่าวเสนอ อ.ก.พ. วิสามัญเกี่ยวกับการปรับปรุงระบบ บริหารและพัฒนาส่วนราชการ เพื่อพิจารณากลับกรองอีกทางหนึ่ง ซึ่งที่ประชุม อ.ก.พ. วิสามัญ ฯ ได้ ประชุมครั้งที่ 7/2543 และ 8/2543 เมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2543 และวันที่ 12 ธันวาคม 2543 ตาม ลำดับ เพื่อพิจารณาเรื่องดังกล่าว และได้มีมติเห็นชอบคำขอย้าย/ปรับเพิ่มสำนักงานและบุคลากรในต่าง ประเทศของหน่วยงานทั้งสาม ดังรายละเอียดปรากฏในสำเนาสรุปผลการประชุม อ.ก.พ. วิสามัญ ฯ ที่ แนบมาพร้อมนี้

ประเด็นที่ขอมติคณะรัฐมนตรี

บัดนี้ ประธานคณะกรรมการบริหารราชการในต่างประเทศ ได้พิจารณาผลการ พิจารณาของคณะอนุกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็นเอกภาพ และมติของ อ.ก.พ. วิสามัญ เกี่ยวกับการปรับปรุงระบบบริหารและพัฒนาส่วนราชการแล้ว เห็นสมควรเสนอที่ประชุมคณะรัฐมนตรี เพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบในประเด็นต่าง ๆ ดังนี้

1. กระทรวงพาณิชย์

1.1 ย้ายสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ กรุงแคนเบอร์รา ประเทศ ออสเตรเลีย ไปที่เมืองมูมไบ ประเทศอินเดีย

1.2 ย้ายสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศจากนครบาร์เซโลนา ประเทศสเปน ไปที่กรุงอักกรา ประเทศกานา

1.3 เปิดสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ 3 แห่งที่ นครเชียงใหม่ ประเทศ
สาธารณรัฐประชาชนจีน กรุงธากา ประเทศบังกลาเทศ และกรุงบูเอโนสไอเรส ประเทศอาร์เจนตินา

1.4 กำหนดตำแหน่งประจำสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศทั้ง 5
แห่งในข้อ 1.1 - 1.3 แห่งละ 2 ตำแหน่ง ได้แก่ ตำแหน่งนักวิชาการพาณิชย์ 8 ระดับ 8 จำนวน 1 ตำแหน่ง
และตำแหน่งนักวิชาการพาณิชย์ 7 ระดับ 7 จำนวน 1 ตำแหน่ง รวม 10 ตำแหน่ง โดยให้ตัดโอนตำแหน่ง
และอัตราเงินเดือนจากส่วนราชการต่าง ๆ ในกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศมากำหนดเป็นตำแหน่งดังกล่าว โดยไม่มีการกำหนดตำแหน่งเพิ่มใหม่

1.5 กำหนดตำแหน่งนักวิชาการพาณิชย์ 7 ระดับ 7 ประจำสำนักงานส่งเสริมการค้า
ในต่างประเทศเดิม จำนวน 21 แห่ง ๆ ละ 1 ตำแหน่ง รวม 21 ตำแหน่ง โดยให้ตัดโอนตำแหน่งและอัตรา
เงินเดือนจากส่วนราชการต่าง ๆ ในกรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศมากำหนดเป็นตำแหน่งดังกล่าว โดยไม่มีการ
กำหนดตำแหน่งเพิ่มใหม่

2. กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

2.1 ให้คงสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศทั้ง 7 แห่งไว้เป็นการชั่วคราว
ไปพลางก่อนตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2542 (ได้แก่ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ
ประเทศที่กรุงโรม กรุงวอชิงตัน กรุงโตเกียว กรุงปักกิ่ง กรุงบรัสเซลส์ กรุงแคนเบอร์รา และกรุงจาการ์ตา)

2.2 ให้ส่งข้าราชการไปปฏิบัติงานในตำแหน่งเจ้าหน้าที่บริหารงานการเกษตร 6
ระดับ 6 ทั้ง 7 แห่ง ๆ ละ 1 ตำแหน่ง รวม 7 ตำแหน่ง ตามกรอบอัตรากำลังเดิมที่สำนักงาน ก.พ. กำหนด
ไว้แล้ว เพราะคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2542 ให้คงสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ
ประเทศทั้ง 7 แห่งไว้ชั่วคราวแล้ว จึงจำเป็นต้องให้มีข้าราชการไปช่วยหัวหน้าสำนักงาน ฯ ปฏิบัติงานอีก
แห่งละ 1 คนเพื่อให้การปฏิบัติการกิจของสำนักงาน ฯ เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพเต็มที่

2.3 เห็นชอบในหลักการให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จ้างลูกจ้างท้องถิ่นเพิ่ม
แห่งละ 2 อัตรา โดยให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์หารือในรายละเอียดกับสำนักงานงบประมาณต่อไป

2.4 ปรับสถานภาพของสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรประจำกรุงบรัสเซลส์
เป็นสำนักงานการเกษตรประจำสหภาพยุโรป เพื่อให้สอดคล้องกับหน้าที่ที่ปฏิบัติอยู่แล้วและเป็นไปใน
ลักษณะเดียวกับการจัดองค์การรับผิดชอบการเกษตรของประเทศอื่น ๆ กว่า 20 ประเทศที่มีสถานภาพเป็น
สำนักงานการเกษตรประจำสหภาพยุโรป

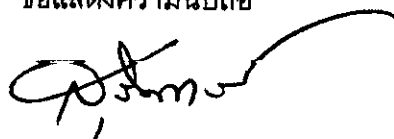
3. สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน

ให้ตัดโอนตำแหน่งและอัตราเงินเดือนเจ้าหน้าที่ส่งเสริมการลงทุน 6 ระดับ 6 จำนวน 1 ตำแหน่ง เพื่อไปปฏิบัติงานในตำแหน่งผู้ช่วยหัวหน้าสำนักงานที่ปรึกษาฝ่ายเศรษฐกิจ (ด้านการลงทุน) ณ กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส

4. ให้กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน ติดตามประเมินผลการปฏิบัติงานของสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศที่ขอย้าย/ปรับเพิ่มสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศตามข้อ 1 - 3 ในแต่ละปี แล้วสรุปผลแจ้งคณะกรรมการด้านการจัดทำแผนงานรวมที่เป็นเอกภาพเพื่อพิจารณาว่าสำนักงานและบุคลากรดังกล่าวได้ดำเนินการกิจตามเป้าหมายที่ตั้งไว้เพียงใดเพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการพิจารณาเรื่องสำนักงานและบุคลากรในต่างประเทศต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรินทร์ พิศสุวรรณ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ประธานคณะกรรมการบริหารราชการในต่างประเทศ

สำนักงานปลัดกระทรวง

โทร. 643-5061

โทรสาร 643-5059